



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

TUẦN LỄ NGÀY 11 THÁNG 1 NĂM 2026



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 1

Ý Chỉ của ĐTC: For prayer with the Word of God.

Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và là nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và Truyền giáo hơn.



LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (12/01/2026):

Ngày Trong Tuần I Quanh Năm

1 Sm 1: 1-8_ Mc 1: 14-20

Thứ Ba (13/01/2026):

Ngày Trong Tuần I Quanh Năm

Thánh Hilariô, Giám mục, Tiến sĩ HT (Inty)

1 Sm 1: 9-20_ Mc 1: 21b-28

Thứ Tư (14/01/2026):

Ngày Trong Tuần I Quanh Năm

1 Sm 3: 1-10, 19-20 _ Mc 1: 29-39

Thứ Năm (15/01/2026):

Ngày Trong Tuần I Quanh Năm

1 Sm 4: 1-11_ Mc 1: 40-45

Thứ Sáu (16/01/2026):

Ngày Trong Tuần I Quanh Năm

1 Sm 8: 4-7, 10-22a_ Mc 2: 1-12

Thứ Bảy (17/01/2026):

Thánh Antôn, Viện Phụ, Lễ nhớ

1 Sm 9: 1-4, 17-19; 10: 1a_ Mc 2: 13-17

Chúa Nhật (18/01/2026):

CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 10 /01/2026

- LH Giuse Đình Văn Ngân - mới qua đời ... (gđ Tạ Chiểu)
- LH Ông Bà Nội Ngoại ... (gđ Tạ Chiểu)
- LH Maria Nguyễn Thị Kính .(gđ Nguyễn Thị Tươi và Vinh)
- LH Maria Hà Thị Tuyên ... (gđ Bạch Yến CDCT)
- LH Maria ... (gđ Hương Nguyễn)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn ... (gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Trần Văn Hùng - lễ giỗ 7 năm ... (gđ Hoàng Trần Vinh)
- LH Maria Lê Thị Soi ... (gđ J.B Long)
- LH Anna Maria Nguyễn Thị Hương ... (gđ Phêrô Nguyễn Duy Tâm)
- LH Tiên Nhân, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria .(gđ Vũ Văn Ninh)
- Xin ơn chữa lành ... (gđ Ông Bà Lưu)
- Xin bình an cho gia đình ... (gđ Châu Phan)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho năm mới và công việc bình an ... (gđ Thi Hoa)

CHÚA NHẬT 11/01/2026

- LH Maria Nguyễn Thị Kính .(gđ Nguyễn Thị Tươi và Vinh)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui ... (gia đình xin)
- LH Maria Lương Thị Hương ... (gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy, LH Giuse Vũ Văn Lan, LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến ... (gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Maria Lê Thị Soi ... (gđ Tam Hà)
- LH Phêrô Nguyễn Ngọc Hùng ... (gia đình xin)
- LH Phêrô Nguyễn Ngọc Quỳnh và Anna Trần Thị Nha ... (gia đình xin)
- LH Maria Hà Thị Tuyên ... (gđ Châu Phan)
- LH Stêphanô Trần Hoàng ... (gđ Trần Đại Thành)
- LH Mathew Mạnh Đạo ... (gđ Nga Thu Do)
- LH Vicentê Nguyễn Văn Tín ... (gđ Kíp Nguyễn)
- LH Vinh sơn ... (gđ Dũng Nguyễn)
- LH Cha Mẹ Giuse và Maria ... (gđ Lê Ba Quoi)
- LH Maria ... (gđ Yên Nguyễn)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành ... (gđ Kim Liên Vu)
- LH Maria Lê Thị Soi ... (gđ J.B Long)
- LH Anre Vinh Nguyễn ... (gđ Sơn Nguyễn)
- LH Maria và Giuse ... (gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Nguyễn Ngọc Nghi ... (gđ Kim Chi Nguyễn)

- LH Anna Maria Nguyễn Thị Hương ... (gđ Phêrô Nguyễn Duy Tâm)
- LH Micac Kin Lê ... (gđ Thanh Lý)
- LH Giuse Đình Văn Nam ... (Vợ và các con)
- LH Maria Trần Thị Hạ My ... (gđ Giuse Trần Đại Ân)
- LH Phaolô Trương Hữu Thương và cầu cho các linh hồn ... (gđ Thụy H. Truong)
- LH Gioakim Nguyễn Văn Quỳnh, LH Cartarina Nguyễn Thị Nghiên ... (gđ Ấn danh)
- LH Mathew Đào Đoàn Mạnh .(gđ Dung Tam Anthony Đào)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và các linh hồn ... (gđ Ấn danh)
- LH Tiên Nhân ... (gia đình xin)
- LH Tiên Nhân ... (gđ Lê Thân Đạo)
- Cầu cho các linh hồn gia tộc ... (gđ Trần Công Anh)
- Cầu cho các linh hồn ... (gđ Ấn danh)
- Xin bình an cho gia đình ... (gia đình xin)
- Xin cho công việc được thuận lợi, bình an và suông sẻ ... (gia đình xin)
- Xin ơn chữa lành ... (gđ Ông Bà Lưu)
- Xin bình an cho gia đình và xin ơn thánh hóa cho con cái ... (gđ Ấn danh)
- Xin dâng Mẹ, xin Mẹ phù hộ con ... (gđ Ấn danh)
- Xin đi đường bình an ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Mẹ đã ban gia đình bình an ... (gđ Trần Công Anh)
- Tạ ơn và cầu bình an cho gia đình ... (gđ Hà Đỗ)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse ... (gđ Bà Thạo)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, xin bình an và xin được mọi sự như ý ... (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Đức Mẹ ... (gđ Sơn Nguyễn)
- Tạ ơn và xin bình an cho gia đình nhân kỷ niệm 6 năm thành hôn ... (gđ Giuse Trần Đại Ân)
- Tạ ơn Ba Đấng và cầu bình an cho gia đình trong năm mới ... (gđ Matta Phương Khanh)
- Kính Thánh Gia Thất ... (gđ Mai Nguyễn)

THỨ HAI 12/01/2026

Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn, nhất là linh hồn những người thân yêu.

- LH Gioakim và Anna ... (gđ Hưởng Thúy)
- LH Thương Tín và Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng ... (gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Maria Nguyễn Thị Kính .(gđ Nguyễn Thị Tươi và Vinh)
- LH Phêrô và Anna ... (gđ Vũ Văn Ninh)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm ... (gđ Hồng)
- LH Giuse Đình Văn Nam ... (Vợ và các con)
- LH Micac Kin Lê ... (gđ Thanh Lý)
- LH Phêrô Trần Liễn và các linh hồn ... (gđ Phêrô Phục Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn ... (gđ Tuấn Hoa)

THỨ BA 13/01/2026

Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bỏ Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho các linh hồn Ân Nhân.

- LH Thương Tín và Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh ... (gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Phêrô Đặng Đình Quý - lễ giỗ ... (gđ Đặng Đình Quỳnh)
- LH Martino Nguyễn Đình Thắng và các linh hồn Ân Nhân ... (gđ Bà Thắng và các con cháu)

- LH Maria Nguyễn Thị Kính .(gđ Nguyễn Thị Tươi và Vinh)
- LH Phêrô Đặng Đình Quý(gđ Đặng Đình Báu)
- LH Henri Lê Hữu Phước(gđ Hoàng Thị Thu Hằng)
- LH Giuse Đình Văn Nam(Vợ và các con)
- LH Micae Kin Lê(gđ Thanh Lý)
- LH Võ Thành Phú(gđ Bà Quyền)
- LH Phêrô Trần Liểng và các linh hồn
.....(gđ Phêrô Phục Nguyễn)
- Xin ơn bình an cho gia đình(gđ Tuấn Hoa)

THỨ TƯ 14/01/2026

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Nguyễn Văn Hữu và xin đi đường bình an
.....(cô Nguyễn T. Chiến)
- LH Thương Tín và Maria Nguyễn Thị Duyên
.....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền và LH Phêrô .(gđ Bà Quyền)
- LH Anna Nguyễn Thị Phương(gđ Đặng Đình Báu)
- LH Giuse Đình Văn Nam(Vợ và các con)
- LH Phêrô Trần Liểng(gđ Phêrô Phục Nguyễn)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và các đẳng linh hồn .(gđ Hai Nguyen)
- Xin ơn chữa lành(gđ Ẩn danh)
- Xin ơn bình an(gđ Ánh Tuyết)

THỨ NĂM 15/01/2026

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Giuse Vũ Đình Lượng, LH Giuse Vũ Xuân Lai
.....(gđ Thân Văn An)
- LH Đaminh Trần Đức Long(gđ Trọng Duyên)
- LH Anna Nguyễn Thị Phương(gđ Vũ Ngọc Mật)
- LH Giuse Đình Văn Nam(Vợ và các con)
- LH Phêrô Trần Liểng và các linh hồn
.....(gđ Phêrô Phục Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa(gđ Ánh Tuyết)

THỨ SÁU 16/01/2026

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Maria Phạm Thị Nhân, LH Maria Vũ Thị Quy
.....(gđ Thân Văn An)
- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Phêrô Trần Liểng và các linh hồn
.....(gđ Phêrô Phục Nguyễn)
- LH Tổ Tiên Nội Ngoại(gđ Ánh Tuyết)
- Tạ ơn Chúa Nhân Kỷ Niệm 38 Năm Thành Hôn
.....(gđ Trọng Duyên)

THỨ BẢY 17/01/2026

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Maria Hà Thị Tuyền(gđ Trọng Duyên)
- Cầu cho các đẳng linh hồn(gđ Trọng Duyên)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình(gđ Trọng Duyên)



GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH
Chúa Nhật 11 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM
Tại nhà Ông Micae Kin Lê
1773 Central Park Loop. Morrow, Ga 30260
Chúa Nhật 18 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM
Tại nhà Ông Bà Tuyền

6146 Foxcroft Ct. Morrow, Ga 30260

Chúa Nhật 25 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM
Tại nhà Anh Chị Trí Thương
6148 Foxcroft Ct. Morrow, Ga 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 11 tháng 01 năm 2026 lúc 4 giờ chiều
Tại nhà Ông bà Đặng Đình Báu
142 Spivey Glen Dr. Jonesboro, GA 30236
ĐT: 404 510 3264

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 11 tháng 01 năm 2026 lúc 4 giờ chiều
Tại nhà Anh Chị Nguyễn Quốc Mỹ (Hiền)
6840 worthington dr. Riverdale, Ga 30274
ĐT: 404-641-6261

Chúa Nhật ngày 18/01/2026 lúc 4 giờ chiều
Đọc kinh nhà anh chị Trần Đức Hoàng
856 Cormac Dr. Riverdale, Ga 30296
ĐT: 404-993-0306

Chúa Nhật ngày 25/01/2026 lúc 4 giờ chiều

Đọc kinh nhà anh chị Phạm Ngọc Đồng
538 Durham xinh. Riverdale, Ga 30274
ĐT: 470-420-9784.

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIA ĐÌNH TÔNG ĐỒ LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Lịch đọc kinh kính Lòng Thương Xót của Chúa
vào lúc 3 giờ chiều Chúa nhật tuần thứ ba trong tháng.
18 tháng 1, 2026 tại hội trường
15 tháng 2, 2026 tại hội trường
15 tháng 3, 2026 tại hội trường.
12 tháng 4 (Tháng 4 đặc biệt của Giáo Xứ)
Gia đình Tông Đồ Lòng Thương Xót Chúa.
Quảng Đoàn

THÔNG BÁO MỪNG TẾT BÌNH NGỌ 2026

Tết Bình Ngọ sắp tới sẽ vào thứ Ba ngày 17 tháng 2 năm 2026. Phần tổ chức bên ngoài, Giáo Xứ sẽ có chương trình Đại Nhạc Hội & Hội Chợ Mừng Xuân vào thứ Bảy ngày 21 tháng 2 và Chúa Nhật ngày 22 tháng 2. Để chương trình mừng Xuân được vui tươi và phong phú, Giáo Xứ kêu gọi hội đoàn và cá nhân đóng góp các tiết mục văn nghệ ca múa nhạc, sáo tấu quân, và xin vui lòng liên lạc anh Nguyễn Thành Nhân hoặc anh Phạm Lam Trường. Các gian hàng thực phẩm, kính xin các hội đoàn đăng ký qua anh Hoàng Đức Trị. Mọi câu hỏi và các đóng góp, xin vui lòng liên lạc các quý chức BTV HĐMV. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

LẠC QUYỀN LẦN II CHO NHỮNG NGƯỜI NÓI TIẾNG TÂY BAN NHA

Archdiocesan Hispanic Ministries

Hôm nay, chúng ta có cuộc lạc quyền lần hai yểm trợ cho chương trình mục vụ anh chị em nói tiếng Tây Ban Nha (Archdiocesan Hispanic Ministries). Trong tổng Giáo phận Atlanta, hiện có rất nhiều tín hữu nói tiếng Tây Ban Nha, cần được giúp đỡ trong các chương trình truyền giáo và hội nhập vào xã hội Hoa Kỳ. Xin quý ông bà rộng tay giúp đỡ.

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Maria Đình Hoàng Thụy Vũ	678-895-6176
Khối Hành Chánh	Maria Lưu Kim Phụng Vy	404-707-7488
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Phêrô Nguyễn Văn Thắng	404-324-8178
Khối Truyền Giáo	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Đỗ Ngọc Huỳnh	678-490-6064

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ	404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng	678-463-4947
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Nguyễn Công Lee	678-308-6383
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Anna Nguyễn Thị Hoa	678-895-0082
TTV Hướng Dẫn	Giuse Lê Văn Lưu	404-563-5463
Ca Đoàn Cung Việt	Nguyễn Thị Thanh Thủy	734-904-5779
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Đoàn LMTT	Giuse Lê Văn Lưu	404-563-5463
Hội Các Bà Mẹ	Têrêsa Trần Thị Lệ Xuân	404-819-8679
Hội Lêgiô Maria	Maria Bùi Thị Kim Phụng	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-644-2898
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyển	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	404-395-1318
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đình Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

SỐNG TÌNH LIÊN ĐỐI NHƯ CHÚA GIÊSU

Anh chị em thân mến,

Mỗi khi nghe bài Tin Mừng hôm nay, tôi thường liên tưởng đến một nghịch lý vô cùng sâu xa nhưng lại rất đẹp về sự khiêm tốn:

Đấng Thánh Thiện vô cùng lại hòa mình vào dòng người tội lỗi, để chịu một phép rửa vốn dành cho những tội nhân thống hối.

Phép rửa của Gioan là dấu chỉ cho lòng sám hối, là hành vi của những người biết mình có lỗi, muốn thay đổi, muốn bắt đầu lại. Nhưng Đức Giê-su thì hoàn toàn vô tội. Ngài là Chiên Thiên Chúa, là Đấng Thánh giữa muôn người bất toàn. Ấy vậy mà Ngài lại bước xuống dòng sông Gio-đan như bao người tội lỗi khác. Tại sao vậy?

Vì yêu thương, và vì muốn liên đới với con người.

Ở đời, ta thường thấy người có tội thì tìm cách chạy tội, chối tội, hay đổ tội cho người khác để tránh trách nhiệm cho bản thân.

Từ thuở Adam – Eva, chúng ta đã thấy sự trốn tránh trách nhiệm ấy! Adam đổ lỗi cho Eva, Eva lại đổ lỗi cho con rắn. Và cho đến hôm nay, con người vẫn thường lẩn tránh sự thật, phủ nhận tội lỗi và không dám đối diện chính mình.

Tôi nhớ có lần dạy giáo lý, tôi hỏi các em: “Khi lỡ phạm tội, điều đầu tiên mình làm gì? Một em nhanh nhẩu trả lời: “Thưa cha, bỏ chạy ạ!”

Nghe thì thấy buồn cười, nhưng lại là sự thật. Phản ứng đầu tiên của nhiều người khi phạm sai lầm là bỏ chạy. Chạy không được thì đổ lỗi. Mà nếu đổ không xong thì mới nhận tội. Cũng có một lần, một vị linh mục thấy một em bé cố nhón chân để bấm chuông nhà ai đó mà không tới, liền đến bế em lên để giúp. Bấm chuông xong, đặt em xuống đất, linh mục hỏi: – Con còn cần gì ta giúp nữa không?

Em bé lí nhí:

– Thưa cha con cần chạy!

Rồi ba chân bốn cẳng bỏ chạy, hóa ra nó phá nhà người ta!

Thế nhưng, có một Đấng đã không phạm tội mà lại gánh lấy tất cả tội lỗi trần gian – đó là Đức Giê-su. Ngài không chạy trốn. Ngài không đổ lỗi. Ngài nhận lấy, vác lấy, liên đới với toàn thể nhân loại yếu đuối tội lỗi này bằng cách hòa mình vào dòng người đến với Gioan để chịu phép rửa.

Đây không chỉ là một hành động khiêm hạ, mà là tình liên đới cứu độ. Ngài không nói suông rằng: “Ta yêu nhân loại”. Nhưng Ngài sống thật, đứng bên cạnh con người, đồng hành trong cả nỗi nhục của phận tội nhân, để rồi từ dòng nước thấp hèn ấy, trời mở ra, và tiếng từ trời phán rằng:

“Này là Con yêu dấu của Ta, Con đẹp lòng Ta.”

Anh chị em thân mến,

Chúa Giê-su đã dạy chúng ta bài học tuyệt vời của tình liên đới. Ngài chấp nhận bị hiểu lầm, chấp nhận bị đồng hóa với tội nhân, chỉ để bày tỏ một điều: Tình yêu của Thiên Chúa không bỏ rơi ai, và con đường cứu độ là con đường bước xuống để nâng người khác lên.

Ước gì mỗi người chúng ta cũng biết liên đới, không phải bằng những lời nói suông, nhưng bằng những hành động âm thầm và cụ thể:

- Một lần tha thứ cho người xúc phạm ta.
- Một cái nhìn cảm thông với người lỗi lầm.
- Một tấm bánh trao tay, một bữa cơm sẻ chia.
- Một hy sinh âm thầm để ai đó được nhẹ gánh.

Ước gì chúng ta không chạy trốn trách nhiệm, không đổ lỗi cho hoàn cảnh, mà dám đứng trong dòng đời, chịu đau, chịu mất mát, để nâng đỡ anh chị em mình.

Nguyện xin Chúa giúp chúng ta biết sống ơn gọi đã lãnh nhận trong bí tích Rửa Tội, bằng một đời sống liên đới yêu thương, để như Chúa, ta cũng trở nên “con đẹp lòng Cha”, là ánh sáng cho thế gian, là men cho đời. Amen.

Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền

Bánh Chung Tết Bính Ngọ 2026

Kính chào quý cộng đoàn dân Chúa,

Theo truyền thống văn hóa, phong tục và tập quán của người Việt dù đang sống tại quê hương nói chung, và nhất là người Việt đang sống tại hải ngoại nói riêng, thường thức hương vị ngày Xuân có bánh chưng xanh, hoa mai vàng, tràng pháo đỏ, cánh mứt hồng, hay những câu đối đỏ treo trên các cây nêu thì thật đậm đà tình Xuân Dân Tộc và xác định rằng "chúng ta đi mang theo quê hương."

Hòa chung niềm vui của mọi người Việt đang chuẩn bị mừng Tết Bính Ngọ 2026, Giáo Xứ sẽ tổ chức gói, nấu, và bán bánh chưng để mọi người thưởng thức hương vị bánh chưng xanh trong những ngày mừng Xuân mới.

Mục Đích:

1. Bánh chưng có thể dùng biếu ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc, hàng xóm láng giềng hay bạn hữu. Nếu những ngày Xuân không có nhiều thời giờ nấu cơm, bánh chưng lại được dùng để ăn ngay tức khắc. Nếu sau ngày Xuân phải trở về làm việc bình thường rất bận bịu, bánh chưng lại góp phần làm thêm hương vị trong các bữa ăn khi được chiên, vừa ngon miệng lại vừa giòn.
2. Phục vụ bánh chưng làm cho mọi người gia tăng tinh thần làm việc chung bao gồm các việc: chuẩn bị, gói, nấu, và bán, vừa tạo thành niềm vui chung ngày Xuân, vừa mong muốn lưu lại gia sản quý hóa bánh chưng cho các thế hệ theo sau sinh trưởng tại Hoa Kỳ.
3. Biết cách phục vụ bánh chưng cho mọi người thật ngon, gạo thật rền, hương vị thật đậm đà vừa miệng, giá bán rẻ như bánh chưng của Giáo Xứ đã được tiếng tốt trong những năm qua. Thật là niềm hạnh diện của Giáo Xứ đóng góp cho người Việt tại thành phố Atlanta.
4. Giáo Xứ cũng chỉ biết gói bánh chưng mà thôi, nhưng “bánh tét” cũng rất được ưa chuộng. Vậy kính xin quý ông bà và anh chị em nào có thể gói bánh tét tại Giáo Xứ, hay tại tư gia, và mang đến để nấu và bán, xin cũng vui lòng giúp cho việc chung này. Càng có nhiều loại bánh khác nhau, càng thu hút nhiều thị hiếu của khách hàng.

Chuẩn Bị và Gói Bánh Chưng:

Kính mời quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị em giúp Giáo Xứ trong chương trình gói bánh chưng. Các công tác bao gồm đi chợ, chuẩn bị bếp gas và nhà nấu, ướp thịt, xối đậu, đãi gạo, cắt lá, rửa lá, lau lá, gói bánh, xếp bánh vào nồi, nấu bánh, canh bánh, ra bánh, lau bánh, đóng gói labels, bán bánh, nấu ăn cho các thiện nguyện viên và những công việc liên quan khác.

1. Làm nhà nấu bánh chưng, chuẩn bị bếp, nồi, khung....
 - Thứ Bảy ngày 3 tháng 1 năm 2026
 - Thứ Bảy ngày 10 tháng 1 năm 2026
 - Thứ Bảy ngày 17 tháng 1 năm 2026
2. Gói, nấu, và bán bánh chưng
 - Tuần 1: Cắt lá thứ Ba 27/1. Rửa lá thứ Tư 28/1. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 29-31/1. Nấu bánh thứ Sáu 30/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 1 tháng 2.
 - Tuần 2: Cắt lá thứ Ba 3/2. Rửa lá thứ Tư 4/2. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 5-7/2. Nấu bánh: thứ Sáu 6/2. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 8 tháng 2.
 - Tuần 3: Cắt lá thứ Ba 10/2. Rửa lá thứ Tư 11/2. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 12-14/2. Nấu bánh: thứ Sáu 13/2. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 15 tháng 2.

Giáo Xứ kêu gọi quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị yểm trợ bằng việc tham gia chương trình gói, nấu, bán bánh, mua bánh, và yểm trợ cho những vật liệu cần thiết để gói bánh. Có thể nói cách ngắn gọn “*góp công sức, hay góp của*”. Riêng chợ Trinh’s Grocery đã ủng hộ gạo nếp cùng các nguyên liệu làm bánh chưng, và anh chị Mai Linh ủng hộ thịt heo. Mọi đóng góp cho chương trình bánh chưng bằng bất cứ hình thức nào, kính xin vui lòng liên lạc về văn phòng Giáo Xứ hoặc các quý Chức BTV Hội Đồng Mục Vụ.

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, toàn thể cộng đoàn và gia đình. Nhân dịp Giáng Sinh về và năm mới Bính Ngọ sắp đến, kính chúc quý vị và gia quyến nhiều niềm vui, ân sủng và bình an của Chúa Hải Đồng; một Năm Mới nhiều sức khỏe, tràn đầy lộc phúc và muôn ơn lành Chúa ban.

Thầy mặt Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ kính chào. Giuse Minh Mai

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HÀNG TUẦN

Chúa nhật Lễ Chúa Chịu Phép Rửa (01/11/2026)

Nhưng Gioan một mực can Người và nói: “Chính tôi mới cần được Ngài làm phép rửa, thế mà Ngài lại đến với tôi!” (Mt 3:14)

Giáo lý Công giáo khẳng định rằng “việc Chúa Giêsu được dìm mình trong nước là dấu chỉ cho tất cả mọi người về sự cần thiết phải chết cho bản thân để làm theo ý Chúa.” Nói cách khác, với tư cách là những người Công giáo đã được rửa tội, chỉ có một món quà duy nhất mà chúng ta cần dâng cho Chúa Giêsu – đó là chính bản thân chúng ta. Hãy phó thác bản thân cho Chúa, đặt niềm tin vào Người và để Chúa Thánh Thần hoạt động qua bạn vì vinh quang cao cả hơn của Thiên Chúa.

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	1/7/2025 – 11/1/2026
Tuần lễ từ 01/07/2025	Hệ thống phong thư		\$404,603
	Online Giving		\$31,019
	Trường Giáo Lí & Việt ngữ		\$68,486
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$504,108
Quán ăn Giáo xứ	Tuần lễ ngày 11/1/2026		
	Không sinh hoạt		
Tổng thu QAGX	>> (2)	\$3968	\$90,636
	(1+2)	Tổng thu	\$594,744
		Tổng chi	\$488,695
		Còn lại	\$106,049

CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2025: “MỘT THÂN THỂ”

ANNUAL 2025	APPEAL	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 11/1/2026		\$77,200	\$68,615	420
Còn thiếu		\$8,585	89%	

CẦN THỢ NAIL

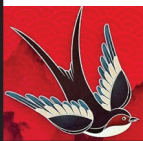
Cần thợ bột và chân tay nước. Tiệm ít thợ không tranh giành, khách hàng hoàng.
551 Joseph E. Lowery Blvd SW.
Atlanta, GA 30310
Xin gọi **470-529-7057**

SANG TIỆM NAIL

Tiệm 7 ghế, có phòng WAX, phòng ăn. Khách trung thành hàng hoàng lâu năm.
Tiệm mới sơn, khu I20 East.
Rent \$2000 - Giá \$38,000
Xin gọi **470-529-7057**

YẾN SÀO

100% Yến nguyên chất
đến từ vùng Tây Ninh



Tổ yến đã làm sạch lông và tạp chất
Không tẩy, không pha trộn
~ Pick up in McDonough ~
Có hộp 50g, 100g & chân yến
678-595-5269

CẦN THỢ NAIL

ICON NAIL SALON

Cần thợ tay chân nước, ưu tiên thợ làm full time, income cao, khách hiện, tiền tip ổn định, không trừ tiền supply.

Liên lạc: **470-884-3883**

Xin để lại tin nhắn nếu không bắt máy
6890 Campbellton Rd. Ste. 7
Atlanta, GA 30331

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: **(678) 829-3229** | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



HOA TRUONG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**



BSR Buy Sell Repair
ĐẤT VIỆT CARGO
Nhận Gởi Hàng và Tiền về Việt Nam

Mua bán sửa đồ điện tử
Gởi tiền/quà của ct Đất Việt
Bán sửa Ensure
Dầu xanh/dầu trắng

Sài Gòn \$3.25/lb
Tỉnh \$3.75/lb
Gởi tiền:
Sài Gòn \$1/\$100
Tỉnh \$1.50/\$100

678-604-6837

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
(Trong khu VN Phở, sát Saigon Hair)



Giúp bạn vay tiền mua nhà
Helping you finance your dream home

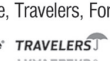
678-463-9548



MINH MAI
Loan Originator, NMLS#1800874

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:

The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

NGUYEN REALTY

Tan Le
Your Real Estate Pro



Chuyên mua-bán nhà
Cho thuê nhà
Hoàn thiện-sửa chữa nhà
trước khi bán

8579997575

TANCUNGLE041290@GMAIL.COM

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093



HOMESTAR
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



PHỞ BẮC Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ
Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

TRINH
GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



MORROW FAMILY DENTISTRY
COSMETIC & GENERAL DENTISTRY
770.703.4205

We're hiring
dental assistants,
please contact or send resume to
Morrowfamilydentistry@gmail.com

Thu 2: 5:30am - 6:30pm
Thu 3: 8am - 4:30pm
Thu 7: 8am - 3pm

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy vôi răng (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chỉnh răng thưa, sứ sứ, hoặc sứ sứ
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHÊ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM
GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ
☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hàng ngày)**
📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

TANZER NAIL BAR

Cần thợ nail
full time & part time
Cần người quản lý tiệm
và dọn dẹp
Gọi Tim **404-353-8551**

NGUYEN & PHẠM, LLC
TÒ HỢP LUẬT SƯ
470-999-HELP (4357)
TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)
HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ
ETHAN PHAM

LUẬT SƯ
JENNY NGUYEN



UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221
WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM
7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain with Shockwave Therapy-
Feel the Difference After Just One Visit!**

Why Patients Choose Shockwave Therapy at Magnolia Comfort:

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

Schedule \$37 Consultation Now!

MAGNOLIA COMFORT MEDICAL

TRỊ ĐAU KHỚP
7193 Jonesboro Road
Morrow, GA 30092
(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236
(Vị có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân
và cơ sở thương mại